



Universitätssprachenzentrum (USZ)
Abteilung II: Moderne Fremdsprachen

Fachsprachenprogramm

der Heinrich-Heine-Universität

Wintersemester 2009/2010

Stand: 15. September 2009

Universitätssprachenzentrum (USZ)
R. 23.31.U1.71 Tel. 81-15229
E-Mail: info@usz.uni-duesseldorf.de
WWW: usz.uni-duesseldorf.de

Ab dem Wintersemester 2009/2010 organisiert das Universitätssprachenzentrum (USZ) in Zusammenarbeit mit einigen **Fakultäten** Fachsprachkurse. Dafür gelten teilweise andere Anmeldefristen und –bedingungen!

Im Folgenden finden Sie einen kurzen Überblick über die Kurse und Informationen über die Anmeldung. Etwaige Änderungen und Aktualisierungen finden Sie auf www.usz.uni-duesseldorf.de/fachsprachen.

Juristische Fakultät

Französisch

Kurs:	Einführung in das französische Recht und in die französische Rechtssprache
Dozent:	Dr. Castello-Festerling
Tag:	Dienstag
Zeit:	14:00 - 16:00 Uhr
Raum:	24.91 R01.22
Anmeldung/Information:	Juristische Fakultät - Pflichtveranstaltung nach Wahl 1. Fremdsprachige Veranstaltungen (http://www.jura.uni-duesseldorf.de/fakultaet/dekanat/materialien/KoVo_09_WiSe.pdf)

Italienisch

Kurs:	Einführung in das italienische Recht und in die italienische Rechtssprache
Dozent:	De Petris
Tag:	Verschiedene Termine, Beginn am 30.11.09
Zeit:	siehe Information unten
Raum:	siehe Information unten
Anmeldung/Information:	Juristische Fakultät - Pflichtveranstaltung nach Wahl 1. Fremdsprachige Veranstaltungen (http://www.jura.uni-duesseldorf.de/fakultaet/dekanat/materialien/KoVo_09_WiSe.pdf)

Spanisch

Kurs:	Einführung in das spanische Recht und in die spanische Rechtssprache
Dozent:	Hofmann
Tag:	Dienstag
Zeit:	16:00 - 18:00 Uhr
Raum:	24.91 RU1.61

Wirtschaftssprache Italienisch (II)

Kurs:	<u>Italienisch Wirtschaftssprache II:</u> Übersetzung schwieriger wirtschaftlicher, juristischer und tagespolitischer Texte in beiden Sprachen. Grundlagenkenntnisse zu Wirtschaft, Geschichte, Politik und Kultur der beiden Länder werden anhand von selbst zu erstellenden Aufsätzen in der jeweiligen Prüfungssprache erarbeitet. Für Teilnehmer, die die Voraussetzungen erfüllen, besteht am Ende des Semesters die Möglichkeit an einer schriftliche (Probe oder/Abschluss-) Klausur entsprechend der Richtlinien der IHK-Übersetzerprüfung teilzunehmen.
Dozent:	Lukowiak
Tag:	Freitag
Zeit:	09:00 - 11:00 Uhr
Raum:	23.21 RO2.52
Anmeldung/Information:	USZ II Fachsprachkurse (HISLSF)

Wirtschaftssprache Spanisch

Kurs:	Spanische Wirtschaftssprache
Dozent:	Sanchez
Tag:	Montag
Zeit:	13:00 - 14:30 Uhr
Raum:	Vorbesprechung am 19.10.2009 23.21 RU1.44
Anmeldung/Information:	WiWi Fakultät Diplom Hauptstudium - Wirtschaftssprachen

Wirtschaftssprache Spanisch

Kurs:	Spanische Wirtschaftssprache
Dozent:	Sanchez
Tag:	siehe Information unten
Zeit:	siehe Information unten
Raum:	siehe Information unten
Anmeldung/Information:	WiWi Fakultät Diplom Hauptstudium - Wirtschaftssprachen

Anmeldung/Information: Juristische Fakultät - Pflichtveranstaltung nach Wahl 1. Fremdsprachige Veranstaltungen (http://www.jura.uni-duesseldorf.de/fakultaet/dekanat/materialien/KoVo_09_WiSe.pdf)

Russisch

Kurs:	Russische Rechtsterminologie mit Einführung in das russische Recht
Dozent:	Schmidt
Tag:	Freitag
Zeit:	14:00 - 18:00 Uhr
Raum:	24.91 RU1.61
Anmeldung/Information:	Juristische Fakultät - Pflichtveranstaltung nach Wahl 1. Fremdsprachige Veranstaltungen (http://www.jura.uni-duesseldorf.de/fakultaet/dekanat/materialien/KoVo_09_WiSe.pdf)

Philosophische Fakultät

Institut für Kultur und Medien

Französisch

Kurs:	<u>Französisch für Anfänger (BA Medien- und Kulturwissenschaft):</u> Der Französischkurs wendet sich an Hörerinnen und Hörer des Studiengangs Medien und Kulturwissenschaft ohne, oder mit geringen Vorkenntnissen, die die Sprache intensiv erlernen möchten. Die ersten Kenntnisse der französischen Sprache (Grammatik, Lexik) werden erlernt, dabei wird versucht Lese- und Hörverständnis, Schreib-, und Sprechfertigkeit gleichermaßen zu üben. Gearbeitet wird mit "Latitudes 1" Cornelsen ISBN 978-3-06-0609705-2 Beginn der Veranstaltung: 20.10.09
Dozent:	Söffing
Tag:	Dienstags und Freitags
Zeit:	16:00 - 18:00 h (Di) und 11:00 - 13:00 h (Fr)
Raum:	23.21 R02.26 (Di) und 25.13 RU1.22 (Fr)
Anmeldung/Information:	USZ II Fachsprachkurse (HISLSF)

Multiculturalité dans la culture française (BA Medien- und Kulturwissenschaft)

Kurs: Multiculturalité dans la culture française:
Anhand verschiedener schriftlicher, audio- und audiovisueller Träger aus den Bereichen Musik, Kino, Kunst und Literatur wird die Multikulturalität in der französischen Gesellschaft thematisiert. Der Kurs setzt Grundkenntnisse vom Niveau A2/B1 voraus.

Dozent: Söffing

Tag: Freitag

Zeit: 09:00 - 11:00 Uhr

Raum: 23.31 R02.26

Anmeldung/Information: USZ II Fachsprachkurse (HISLSF)

Italienisch

Kurs: Italienisch für Anfänger (BA Medien- und Kulturwissenschaft):
Dieser Italienischkurs wendet sich an Hörerinnen und Hörer des Studiengangs Medien und Kulturwissenschaft ohne Vorkenntnisse. Erste Kenntnisse der italienischen Sprache (Grammatik, Lexik) werden erlernt, dabei wird versucht Lese- und Hörverständnis, Schreib-, und Sprechfertigkeit gleichermaßen zu üben. Benutzt wird: Piotti, Daniela / De Savorgnan, Giulia, Universitalia. Corso di italiano. Ismaning, Hueber, 2007; Carrara, Elena, Universitalia. Eserciziario. Ismaning, Hueber, 2007.

Dozent: Coletti

Tag: Donnerstags und Freitags

Zeit: 14:00 - 16:00 Uhr (Do) und 11:00 - 13:00 Uhr (Fr)

Raum: 23.21 RU1.65 (Do) und 26.21 R01.35/31 (Fr)

Anmeldung/Information: USZ II Fachsprachkurse (HISLSF)

Spanisch

Kurs: Spanisch für Anfänger (BA Medien- und Kulturwissenschaft):
Dieser Spanischkurs wendet sich an Hörerinnen und Hörer des Studiengangs Medien und Kulturwissenschaft ohne Vorkenntnisse. Erste Kenntnisse der spanischen Sprache (Grammatik, Lexik) werden erlernt, dabei wird versucht Lese- und Hörverständnis,

Zeit: 14:30 - 16:00 h

Raum: 25.13 RU1.24

Anmeldung/Information: WiWi Fakultät Diplom Hauptstudium - Wirtschaftssprachen

Wirtschaftssprache Französisch

Kurs: Französische Wirtschaftssprache

Dozent: Leske

Tag: siehe Information unten

Zeit: siehe Information unten

Raum: Siehe Information unten

Anmeldung/Information: WiWi Fakultät Diplom Hauptstudium - Wirtschaftssprachen

Wirtschaftssprache Italienisch (I)

Kurs: Italienisch Wirtschaftssprache I:
Erweiterung der bereits vorhandenen Sprachkompetenz (Stufe B2/C1 des europäischen Referenzrahmens für Sprachen), Grundlagenkenntnisse zu Wirtschaft, Geschichte Politik und Kultur der beiden Länder werden anhand von Texten erarbeitet, dazu wird die schriftliche Textproduktion in der jeweiligen Prüfungssprache geübt und es werden Übersetzungen wirtschaftlicher, juristischer und tagespolitischer Texte in beiden Sprachen. Am Ende des Semesters gibt es für die Teilnehmer, die den Kurs regelmäßig besucht haben eine Abschlussklausur zum bearbeiteten Unterrichtsstoff.

Dozent: Lukowiak

Tag: Freitag

Zeit: 11:00 - 13:00 Uhr

Raum: 23.21 RU1.65

Anmeldung/Information: USZ II Fachsprachkurse (HISLSF)

Wirtschaftssprache Englisch - Kurs 1

Kurs: Englische Wirtschaftssprache Kurs 1
Dozent: Dean-Clasen
Tag: Dienstag
Zeit: 13:00 - 14:30 h
Raum: 25.13 RU1.33
Anmeldung/Information: WiWi Fakultät Diplom Hauptstudium - Wirtschaftssprachen

Wirtschaftssprache Englisch - Kurs 2

Kurs: Englische Wirtschaftssprache Kurs 2
Dozent: Dean-Clasen
Tag: Dienstag
Zeit: 14:30 - 16:00 Uhr
Raum: 25.13 RU1.33
Anmeldung/Information: WiWi Fakultät Diplom Hauptstudium - Wirtschaftssprachen

Wirtschaftssprache Englisch - Kurs 3

Kurs: Englische Wirtschaftssprache Kurs 3
Dozent: Dean-Clasen
Tag: Mittwoch
Zeit: 13:00 - 14:30 h
Raum: 25.13 RU1.24
Anmeldung/Information: WiWi Fakultät Diplom Hauptstudium - Wirtschaftssprachen

Wirtschaftssprache Englisch - Kurs 4

Kurs: Englische Wirtschaftssprache Kurs 4
Dozent: Dean-Clasen
Tag: Mittwoch

Schreib-, und Sprechfertigkeit gleichermaßen zu üben.

Dozent: García Mata
Tag: Donnerstags und Freitags
Zeit: 14:00 - 16:00 Uhr (Do) und 11:00 - 13:00 Uhr (Fr)
Raum: 26.21 R00.26 (Do) und 23.21. U1.72 (Fr)
Anmeldung/Information: USZ II Fachsprachkurse (HISLSF)

Türkisch

Kurs: **Sprachseminar: Türkisch für Studierende:**
Das Seminar ist für Studierende mit Migrationshintergrund gedacht, bzw. für Studierende mit guten bis sehr guten Türkischkenntnissen.
Ziel: Vertiefung der türkischen Sprachkenntnisse besonders im hochsprachlichen Bereich (z. B. Literatursprache, Wissenschaftssprache, Pressesprache) ; Befähigung zur aktiven Nutzung der hochsprachlichen Varianten des Türkischen. Weitere Einzelheiten zur inhaltlichen Gestaltung des Kurses werden in der ersten Sitzung am 12.10.2009 geklärt.
Informationen: Weitere Informationen über das Universitätssprachenzentrum (Tel. : 0211-81-15229, E-Mail: info@usz.uni-duesseldorf.de) oder Martina Nicklaus (nicklaus@phil-fak.uni-duesseldorf.de)

Dozent: Ersahin
Tag: Montag
Zeit: 11 - 13 h
Raum: 26.21 RO1.31
Anmeldung/Information: USZ II Fachsprachkurse (HISLSF)

Mathematisch-Naturwissenschaftliche Fakultät

English for Biology Students I – Heneen

Di 18:00 - 20:15, 23.21 02.27

- Zielgruppe:** Studierende der Biologie mit Anfängerkenntnissen im Englischen
- Voraussetzung:** *** Obligatorischer Einstufungstest *** (nur, wenn Sie diesen noch nicht abgelegt oder "bestanden" haben)
- Inhalt:** Dieser Kurs richtet sich an alle Studierenden der Biologie, die ihre Basiskenntnisse im Englischen auffrischen und weiter ausbauen möchten bzw. müssen.
- Credit Points / "Schein":** 3 CP/ECTS und benoteter Schein (aktive Mitarbeit, schriftliche Aufgaben, Abschlussklausur, max. 2 Fehlzeiten)

English for Biology Students II A – Fortune

Mo 18:00 - 20:15, 23.21 U1.81

- Zielgruppe:** Dieser Kurs ist vorrangig für Biologie - Bachelor-Studenten im zweiten, vierten oder sechsten Semester; freie Plätze stehen auch Diplom-Biologen zur Verfügung.
- Voraussetzung:** *** Obligatorischer Einstufungstest *** (nur, wenn Sie diesen noch nicht abgelegt oder "bestanden" haben)
- Inhalt:** Sprachauf- und Ausbau; Texterschließung und Leseverständnis anhand authentischer Texte aus der Biologie; mündliche Präsentationen.
- Credit Points / "Schein":** 3 CP/ECTS und benoteter Schein (aktive Mitarbeit, schriftliche Aufgaben, Abschlussklausur, max. 2 Fehlzeiten)

English for Biology Students II B – Fortune

Di 18:00 - 20:15, 23.21 00.82

- Zielgruppe:** Dieser Kurs ist vorrangig für Biologie - Bachelor-Studenten im zweiten, vierten oder sechsten Semester; freie Plätze stehen auch Diplom-Biologen zur Verfügung.
- Voraussetzung:** *** Obligatorischer Einstufungstest *** (nur, wenn Sie diesen noch nicht abgelegt oder "bestanden" haben)
- Inhalt:** Sprachauf- und Ausbau; Texterschließung und Leseverständnis anhand authentischer Texte aus der Biologie; mündliche Präsentationen; Einblicke in wissenschaftliches Schreiben.
- Credit Points /** 3 CP/ECTS und benoteter Schein (aktive Mitarbeit, schriftliche

profesor, es posible convalidar este curso como «Wahlfach nach § 2 Abs. 8 für den Ersten Abschnitt der Ärztlichen Prüfung». Die Lehrmaterialien werden in der ersten Sitzung bekanntgegeben.

- Dozent:** Rodríguez
- Tag:** Montag
- Zeit:** 16:00 - 20:00 Uhr
- Raum:** 23.21 RU1.72
- Anmeldung/Information:** USZ II Fachsprachkurse (HISLSF)

Wirtschaftswissenschaftliche Fakultät

Practical English Skills - Kurs 1

- Kurs:** Practical English Skills Kurs 1
- Dozent:** O'Riordan
- Tag:** Freitag
- Zeit:** 09:15 - 10:45 Uhr
- Raum:** 23.32 Mikrorechnerraum
- Anmeldung/Information:** WiWi Fakultät Diplom Hauptstudium - Wirtschaftssprachen

Practical English Skills - Kurs 2

- Kurs:** Practical English Skills Kurs 2
- Dozent:** O'Riordan
- Tag:** Freitag
- Zeit:** 11:00 - 12:30 Uhr
- Raum:** 23.32 Mikrorechnerraum
- Anmeldung/Information:** WiWi Fakultät Diplom Hauptstudium - Wirtschaftssprachen

Lehrbuch: Jacqueline Tolas, santé-médecine.com Clé international, 209-033180-1

Bitte die genauen Uhrzeiten beachten!

Dozent: Striedter

Tag: Freitag

Zeit: 08:00 - 10:00 Uhr

Raum: 23.21 RU1.83

Anmeldung/Information: USZ II Fachsprachkurse (HISLSF)

Spanisch (A1 - A2)

Kurs: Spanisch für Mediziner I:
Für Mediziner mit Vorkenntnissen der spanischen Sprache im Bereich des Niveaus A1
Este curso está dirigido a estudiantes de Medicina que deseen perfeccionar sus competencias orales y escritas en español a través del análisis y comprensión de textos relacionados con temas médicos. Por ello sirve de preparación para aquellos que quieran realizar prácticas de Medicina en un país de habla hispana. Tras la realización de un trabajo de acuerdo con las indicaciones del profesor, es posible convalidar este curso como «Wahlfach nach § 2 Abs. 8 für den Ersten Abschnitt der Ärztlichen Prüfung». Die Lehrmaterialien werden in der ersten Sitzung bekanntgegeben.

Dozent: Rodríguez

Tag: Montag

Zeit: 16:00 - 18:00 Uhr

Raum: 23.21 RO2.52

Anmeldung/Information: USZ II Fachsprachkurse (HISLSF)

Spanisch (B1 - B2)

Kurs: Spanisch für Mediziner II:
Kurs für Fortgeschrittene aufbauend auf den Kurs Spanisch für Mediziner (I) in den vergangenen Semestern.
Este curso está dirigido a estudiantes de Medicina que deseen perfeccionar sus competencias orales y escritas en español a través del análisis y comprensión de textos relacionados con temas médicos. Por ello sirve de preparación para aquellos que quieran realizar prácticas de Medicina en un país de habla hispana. Tras la realización de un trabajo de acuerdo con las indicaciones del

"Schein": Aufgaben, Abschlussklausur, max. 2 Fehlzeiten)

English for Biology Students III – Fortune

Mi 18:00 - 20:15, 23.21 U1.68

Zielgruppe: Dieser Kurs ist vorrangig für Biologie - Bachelor-Studenten im zweiten, vierten oder sechsten Semester; freie Plätze stehen auch Diplom-Biologen zur Verfügung.

Voraussetzung: *** Obligatorischer Einstufungstest *** (nur, wenn Sie diesen noch nicht abgelegt oder "bestanden" haben)

Inhalt: Sprachauf- und Ausbau; Texterschließung und Leseverständnis anhand authentischer Texte aus der Biologie; mündliche Präsentationen; Einblicke in wissenschaftliches Schreiben.

Credit Points / "Schein": 3 CP/ECTS und benoteter Schein (aktive Mitarbeit, schriftliche Aufgaben, Abschlussklausur, max. 2 Fehlzeiten)

English for Natural Scientists - Dietrich

Do 18:00 - 20:00, 23.21 02.27

Zielgruppe: Dieser Kurs ist vorrangig für Studierende der Chemie, Mathematik und Pharmazie. Je nach Platz sind Studierende anderer Naturwissenschaften willkommen.

Voraussetzung: *** Obligatorischer Einstufungstest *** (nur, wenn Sie diesen noch nicht abgelegt oder "bestanden" haben)

Inhalt: Konkrete Kursinhalte folgen Mitte September.

Credit Points / "Schein": 2 CP/ECTS und benoteter Schein (aktive Mitarbeit, Abschlussklausur, max. 2 Fehlzeiten)

English for Physics Students I - Louie

Mi 18:00 - 20:00, 23.21 U1.72

Zielgruppe: Dieser Kurs ist vorrangig für Studierende der Physik.

Voraussetzung: *** Obligatorischer Einstufungstest *** (nur, wenn Sie diesen noch nicht abgelegt oder "bestanden" haben)

Inhalt: Konkrete Kursinhalte folgen Mitte September.

Credit Points / "Schein": 2 CP/ECTS und benoteter Schein (aktive Mitarbeit, Abschlussklausur, max. 2 Fehlzeiten)

English for Physics Students II - Louie

Do 18:00 - 20:00, 23.21 U1.72

- Zielgruppe:** Dieser Kurs ist vorrangig für Studierende der Physik.
- Voraussetzung:** *** Obligatorischer Einstufungstest *** (nur, wenn Sie diesen noch nicht abgelegt oder "bestanden" haben)
- Inhalt:** Konkrete Kursinhalte folgen Mitte September.
- Credit Points / "Schein":** 2 CP/ECTS und benoteter Schein (aktive Mitarbeit, Abschlussklausur, max. 2 Fehlzeiten)

Medizinische Fakultät

English for Medical Students - Akbary

Mo 18:00 - 20:00, 23.21 02.26

- Zielgruppe:** Studierende der Medizin aus der vorklinischen oder klinischen Phase
- Voraussetzung:** *** Obligatorischer Einstufungstest *** (nur, wenn Sie diesen noch nicht abgelegt oder "bestanden" haben)
- Inhalt:** Dieser Kurs richtet sich an alle Studierenden der Medizin (Vorklinik und Klinik), die ihr Englisch auffrischen möchten. Es folgen einige Themen, die als Vorschläge zu verstehen sind; die endgültigen Unterrichtsinhalte werden letztendlich den Bedürfnisse der jeweiligen Lerngruppe angepasst:
- Wiederholung von Grammatik und Wortschatz
 - Ausbau der mündlichen und schriftlichen Kommunikationskompetenz
 - Lesetechniken und Strategien (allgemeine und/oder Fachtexte)
 - Präsentationstechniken
 - Aussprache und Betonung (allgemein)
 - Aussprachetraining für medizinische Fachbegriffe
 - medizinisch relevanter Wortschatz
- Credit Points / "Schein":** 2 CP/ECTS und benoteter Schein (aktive Mitarbeit, Abschlussklausur, max. 2 Fehlzeiten) > kann als Wahlpflichtfach für die Vorklinik / Klinik angerechnet werden.

English for Medical Students (Pre-Clinic) - Akbary

Mi 18:00 - 20:00, 23.21 02.26

- Zielgruppe:** Studierende der Medizin aus der vorklinischen Phase

Voraussetzung: *** Obligatorischer Einstufungstest *** (nur, wenn Sie diesen noch nicht abgelegt oder "bestanden" haben)

Inhalt: Dieser Kurs richtet sich an Studierenden der Medizin aus der **vorklinischen Phase**. Vorgesehene Unterrichtsinhalte:

- medizinisch relevanter Wortschatz
- Aussprachetraining für medizinische Fachbegriffe
- Ausbau der mündlichen Kommunikationskompetenz
- Lesetechniken und Strategien für Fachtexte
- Training für Interaktion zwischen Arzt und Patient (erste Einblicke)
- weitere Vorschläge seitens der Studierenden

Credit Points / "Schein": 2 CP/ECTS und benoteter Schein (aktive Mitarbeit, Abschlussklausur, max. 2 Fehlzeiten) > kann als Wahlpflichtfach für die Vorklinik angerechnet werden.

English for Medical Students (Clinic) - Akbary

Mi 16:00 - 18:00, 23.21 02.26

Zielgruppe: Studierende der Medizin aus der klinischen Phase

Voraussetzung: *** Obligatorischer Einstufungstest *** (nur, wenn Sie diesen noch nicht abgelegt oder "bestanden" haben)

Inhalt: Dieser Kurs richtet sich an Studierenden der Medizin aus der **klinischen Phase**. Vorgesehene Unterrichtsinhalte:

- medizinisch relevanter Wortschatz
- Aussprachetraining für medizinische Fachbegriffe
- Ausbau der mündlichen Kommunikationskompetenz
- Training für Interaktion zwischen Arzt und Patient (im Detail)
- Ausbau der Lesefertigkeit anhand von Fachtexten
- Präsentation von Fallstudien
- weitere Vorschläge seitens der Studierenden

Credit Points / "Schein": 2 CP/ECTS u. benoteter Schein (aktive Mitarbeit, Abschlussklausur, max. 2 Fehlzeiten) > kann als Wahlpflichtfach für die Klinik angerechnet werden.

Französisch

Kurs:

Französisch für Mediziner:

Cours de français pour étudiants en médecine

Perfectionnement des compétences orales et écrites en français à partir de textes généraux ou portant sur des sujets médicaux et paramédicaux.

Préparation aux études de médecine ou aux stages en milieu hospitalier dans un pays francophone.

Possibilité de validation du cours dans le cadre du «Wahlfach nach § 2 Abs. 8 für den Ersten Abschnitt der Ärztlichen Prüfung» (Vorklinik)